



- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los dos textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado

OPCIÓN A

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)*Los griegos llegan al río Mascas y a la ciudad de Corsote.*

πορευόμενοι δὲ διὰ ταύτης τῆς χώρας ἀφικνοῦνται ἐπὶ τὸν Μάσκαν ποταμόν. ἐνταῦθα ἦν πόλις ἐρήμη, μεγάλη, ὄνομα δ' αὐτῇ Κορσωτή· περιερεῖτο¹ δ' αὐτῆ ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ κύκλῳ.

1. 3ª pers. sing. del imperfecto med. pas. de περιρρέω (rodear)

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde πορευόμενοι hasta ποταμόν (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de πόλις (ciudad) y otros dos de μέγας (grande) (1 punto).

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE LUCAS, *Evangelio* (5 puntos)*Jesús expulsa a los mercaderes del templo*

Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας¹, λέγων αὐτοῖς: “Γέγραπται². Καὶ ἔσται ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς, ὑμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν”.

1. Part. pres. act. de πωλέω: “los que venden, los mercaderes”.

2. 3ª p. sing. del perf. med. y pas. de γράφω: “está escrito”.

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καί hasta αὐτοῖς (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de ἱερός (santo, sagrado) y otros dos de γράφω (escribir)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria

OPCIÓN B

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE APOLODORO, *Biblioteca* (5 puntos):

Las Harpías no dejan comer a Fineo.

ἔπεμψαν δὲ αὐτῷ καὶ τὰς ἀρπυίας οἱ θεοί· περωταὶ δὲ ἦσαν αὐταί, καὶ ἐπειδὴ τῷ Φινεῖ¹ παρετίθετο τράπεζα, ἐξ οὐρανοῦ καθιπτάμεναι² τὰ μὲν πλείονα ἀνήρπαζον.

1. Φινεύς -έως: Fineo; 2. καθίπταμαι: bajar volando.

CUESTIÓN A

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ ἐπειδὴ hasta ἀνήρπαζον (1 punto).
2. Señalar dos derivados castellanos de θεός (dios) y otros dos de περόν (ala) punto).

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

1. El drama ático: tragedia y comedia
2. La oratoria

TEXTO 2

CUESTIÓN B

TRADUCCIÓN DE LUCIANO, *Diálogos de los dioses* (5 puntos):

Hera reprocha a Zeus que la abandone y cometa adulterio tomando formas diversas.

Οὐδ' ἐκεῖνα μὲν εὖ ποιεῖς οὐδὲ πρέποντα σεαυτῷ ὃς ἀπάντων θεῶν δεσπότης ὢν ἀπολιπὼν ἐμὲ τὴν νόμῳ γαμετὴν¹ ἐπὶ τὴν γῆν κάτει² μοιχεύσων³, χρυσίον ἢ σάτυρος ἢ ταῦρος γενόμενος.

1. τὴν νόμῳ γαμετὴν: la esposa legítima; 2. 2ª pers. sing. pres. ind de κάτειμι; 3. part. fut. con valor final de μοιχεύω.

CUESTIÓN A

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἀπολιπὼν hasta μοιχεύσων (1 punto).
2. Señalar dos derivados castellanos de θεός (dios) y otros dos de γάμος (matrimonio) (1 punto).

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

1. El drama ático: tragedia y comedia
2. La oratoria